

OSTATECZNE PRZYJĘCIE (UE, Euratom) 2015/370**budżetu korygującego nr 6 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2014**

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 314 ust. 4 lit. a) i ust. 9,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 ⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE, Euratom) nr 1311/2013 z dnia 2 grudnia 2013 r. określające wieloletnie ramy finansowe na lata 2014-2020 ⁽²⁾,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 2 grudnia 2013 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w kwestiach budżetowych i należytego zarządzania finansami ⁽³⁾,

uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2014, w formie przyjętej ostatecznie w dniu 20 listopada 2013 r. ⁽⁴⁾,

uwzględniając projekt budżetu korygującego nr 7/2014 Unii Europejskiej przyjęty przez Komisję dnia 17 października 2014 r.,

uwzględniając stanowisko dotyczące projektu budżetu korygującego nr 7/2014 przyjęte przez Radę dnia 12 grudnia 2014 r. i przekazane Parlamentowi Europejskiemu dnia 12 grudnia 2014 r.,

uwzględniając zatwierdzenie przez Parlament stanowiska Rady dnia 17 grudnia 2014 r.,

uwzględniając art. 88 i art. 91 Regulaminu Parlamentu Europejskiego,

STWIERDZA:

Artykuł

Procedura przewidziana w art. 314 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej została zakończona i budżet korygujący nr 6 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2014 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Strasburgu dnia 17 grudnia 2014 r.

M. SCHULZ
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 884.

⁽³⁾ Dz.U. C 373 z 20.12.2013, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 51 z 20.2.2014.

BUDŻET KORYGUJĄCY NR 6 NA ROK BUDŻETOWY 2014

TREŚĆ

	Strona
STAN DOCHODÓW I WYDATKÓW W PODZIALE NA SEKCJE	
Sekcja III: Komisja	495
— Wydatki	496
— Tytuł 13: Polityka regionalna i miejska	498

SEKCJA III
KOMISJA

KOMISJA

WYDATKI

Tytuł	Dział	Budżet 2014		Budżet korygujący nr 6/2014		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
01	SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	253 013 066	320 994 951			253 013 066	320 994 951
	Rezerwy (40 02 41)	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
		255 013 066	322 994 951			255 013 066	322 994 951
02	PRZEDSIĘBIORSTWA I PRZEMYSŁ	2 515 114 410	2 158 422 405			2 515 114 410	2 158 422 405
03	KONKURENCJA	94 449 737	94 449 737			94 449 737	94 449 737
04	ZATRUDNIENIE, SPRAWY SPOŁECZNE I WŁĄCZENIE SPOŁECZNE	13 839 015 158	11 290 667 447			13 839 015 158	11 290 667 447
05	ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	58 046 833 802	55 607 081 983			58 046 833 802	55 607 081 983
06	MOBILNOŚĆ I TRANSPORT	2 867 184 572	1 003 421 856			2 867 184 572	1 003 421 856
07	ŚRODOWISKO	407 273 961	345 906 574			407 273 961	345 906 574
08	BADANIA NAUKOWE I INNOWACJE	6 198 702 491	4 090 645 420			6 198 702 491	4 090 645 420
09	SIECI KOMUNIKACYJNE, TREŚCI I TECHNOLOGIE	1 637 393 330	1 065 238 820			1 637 393 330	1 065 238 820
10	BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE	419 601 970	414 982 955			419 601 970	414 982 955
11	GOSPODARKA MORSKA I RYBOLÓWSTWO	945 484 523	735 433 493			945 484 523	735 433 493
	Rezerwy (40 02 41)	44 342 000	42 775 000			44 342 000	42 775 000
		989 826 523	778 208 493			989 826 523	778 208 493
12	RYNEK WEWNĘTRZNY I USŁUGI	116 892 170	115 128 367			116 892 170	115 128 367
13	POLITYKA REGIONALNA I MIEJSKA	33 120 247 622	43 017 623 117	79 726 440		33 199 974 062	43 017 623 117
14	PODATKI I UNIA CELNA	157 040 580	132 361 974			157 040 580	132 361 974
15	EDUKACJA I KULTURA	2 820 016 221	2 420 679 427			2 820 016 221	2 420 679 427
16	KOMUNIKACJA SPOŁECZNA	246 345 359	250 385 333			246 345 359	250 385 333
17	ZDROWIE I OCHRONA KONSUMENTÓW	618 152 949	555 734 531			618 152 949	555 734 531
18	SPRAWY WEWNĘTRZNE	1 201 387 424	765 344 466			1 201 387 424	765 344 466
19	INSTRUMENTY POLITYKI ZAGRANICZNEJ	732 731 450	517 534 455			732 731 450	517 534 455
20	HANDEL	121 099 618	117 577 301			121 099 618	117 577 301

Tytuł	Dział	Budżet 2014		Budżet korygujący nr 6/2014		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
21	ROZWÓJ I WSPÓŁPRACA	5 083 838 180	3 994 827 425			5 083 838 180	3 994 827 425
22	ROZSZERZENIE	1 519 904 352	948 883 056			1 519 904 352	948 883 056
23	POMOC HUMANITARNA I OCHRONA LUDNOŚCI	1 006 460 596	1 106 780 137			1 006 460 596	1 106 780 137
24	ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	78 220 900	76 524 355			78 220 900	76 524 355
25	KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE	194 089 509	194 812 309			194 089 509	194 812 309
26	ADMINISTRACJA KOMISJI	1 001 412 220	1 000 789 177			1 001 412 220	1 000 789 177
27	BUDŻET	95 779 570	95 779 570			95 779 570	95 779 570
28	KONTROLA	11 632 266	11 632 266			11 632 266	11 632 266
29	STATYSTYKA	131 883 729	130 895 146			131 883 729	130 895 146
30	EMERYTURY I WYDATKI POWIĄZANE	1 449 531 000	1 449 531 000			1 449 531 000	1 449 531 000
31	SŁUŻBY JĘZYKOWE	387 604 805	387 604 805			387 604 805	387 604 805
32	ENERGIA	933 444 642	653 022 040			933 444 642	653 022 040
33	SPRAWIEDLIWOŚĆ	203 409 105	185 843 405			203 409 105	185 843 405
34	DZIAŁANIA W DZIEDZINIE KLIMATU	121 468 679	51 536 974			121 468 679	51 536 974
40	REZERWY	502 523 000	194 775 000			502 523 000	194 775 000
	Ogółem	139 079 182 966	135 502 851 277	79 726 440		139 158 909 406	135 502 851 277
	<i>Z czego rezerwa (40 02 41)</i>	46 342 000	44 775 000			46 342 000	44 775 000

KOMISJA

TYTUŁ 13
POLITYKA REGIONALNA I MIEJSKA

Tytuł Rozdział	Dział	Budżet 2014		Budżet korygujący nr 6/2014		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „POLITYKA REGIONALNA I MIEJSKA”	82 299 094	82 299 094			82 299 094	82 299 094
13 03	EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO I INNE DZIAŁANIA W ZAKRESIE POLITYKI REGIO- NALNEJ	24 991 430 038	31 286 893 080			24 991 430 038	31 286 893 080
13 04	FUNDUSZ SPÓJNOŚCI (FS)	7 963 000 000	11 092 840 264			7 963 000 000	11 092 840 264
13 05	INSTRUMENT POMOCY PRZEDAKCE- SYJNEJ — ROZWÓJ REGIONALNY ORAZ WSPÓŁPRACA REGIONALNA I TERYTORIALNA	36 519 962	405 590 679			36 519 962	405 590 679
13 06	FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI	46 998 528	150 000 000	79 726 440		126 724 968	150 000 000
	Tytuł 13 – Ogółem	33 120 247 622	43 017 623 117	79 726 440		33 199 974 062	43 017 623 117

TYTUŁ 13
POLITYKA REGIONALNA I MIEJSKA

ROZDZIAŁ 13 06 — FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Dział	RF	Budżet 2014		Budżet korygujący nr 6/2014		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 06	FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI							
13 06 01	Fundusz Solidarności Unii Europejskiej — Państwa członkowskie	9	46 998 528	150 000 000	19 501 835		66 500 363	150 000 000
13 06 02	Fundusz Solidarności Unii Europejskiej — Kraje prowadzące negocjacje w sprawie przystąpienia	9	p.m.	p.m.	60 224 605		60 224 605	p.m.
Rozdział 13 06 – Ogółem			46 998 528	150 000 000	79 726 440		126 724 968	150 000 000

13 06 01 Fundusz Solidarności Unii Europejskiej — Państwa członkowskie

Budżet 2014		Budżet korygujący nr 6/2014		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
46 998 528	150 000 000	19 501 835		66 500 363	150 000 000

Uwagi

W niniejszym artykule zapisano środki pochodzące z uruchomienia Funduszu Solidarności Unii Europejskiej w przypadku poważnych klęsk w państwach członkowskich. Pomoc powinna być udzielana głównie w przypadku klęsk żywiołowych, jednak można jej również udzielać zainteresowanym państwom członkowskim w nagłych sytuacjach z określeniem terminu wykorzystania przyznanej pomocy finansowej; należy także wprowadzić wymóg uzasadnienia wykorzystania przez państwa beneficjentów otrzymanej pomocy. Pomoc podlega zwrotowi, w przypadku gdy poniesione koszty zrekomensowano płatnościami ze strony osób trzecich, np. zgodnie z zasadą „zanieczyszczający płaci”, lub gdy kwota pomocy przekroczyła ostateczną wycenę szkód.

Z wyjątkiem płatności zaliczkowej, rozdział środków zostanie uzgodniony w budżecie korygującym, którego wyłącznym celem jest mobilizacja Funduszu Solidarności Unii Europejskiej.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 661/2014 z dnia 15 maja 2014 r. zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2012/2002 ustanawiające Fundusz Solidarności Unii Europejskiej (Dz.U. L 189 z 27.6.2014, s. 143).

Akty referencyjne

Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1).

KOMISJA

ROZDZIAŁ 13 06 — FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI (ciągły)

13 06 02 Fundusz Solidarności Unii Europejskiej — Kraje prowadzące negocjacje w sprawie przystąpienia

Budżet 2014		Budżet korygujący nr 6/2014		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
p.m.	p.m.	60 224 605		60 224 605	p.m.

Uwagi

W niniejszym artykule zapisano środki pochodzące z uruchomienia Funduszu Solidarności Unii Europejskiej w przypadku poważnych klęsk w krajach biorących udział w negocjacjach akcesyjnych z Unią. Pomoc powinna być udzielana głównie w przypadku klęsk żywiołowych, jednak można jej również udzielać zainteresowanym krajom w nagłych sytuacjach z określeniem terminu wykorzystania przyznanej pomocy finansowej; należy także wprowadzić wymóg uzasadnienia wykorzystania przez państwa beneficjentów otrzymanej pomocy. Pomoc podlega zwrotowi, w przypadku gdy poniesione koszty zrekompensowano płatnościami ze strony osób trzecich, np. zgodnie z zasadą „zanieczyszczający płaci”, lub gdy kwota pomocy przekroczyła ostateczną wycenę szkód.

Rozdział środków zostanie uzgodniony w budżecie korygującym, którego wyłącznym celem jest mobilizacja Funduszu Solidarności Unii Europejskiej.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 661/2014 z dnia 15 maja 2014 r. zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2012/2002 ustanawiające Fundusz Solidarności Unii Europejskiej (Dz.U. L 189 z 27.6.2014, s. 143).

Akty referencyjne

Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Fundusz Solidarności Unii Europejskiej, (COM(2005) 108 final), przedłożony przez Komisję w dniu 6 kwietnia 2005 r.

Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1).